

MaMa Translations

Mareike Maslowski
Gerichtsweg 2
38154 Königslutter am Elm
Germany
Phone: +49 5353 955 14 81
Mobile: +49 151 232 89 451
Email: kontakt@mama-translations.com

Königslutter 2022-01-21

Subject: CV

Dear Sirs,

please find enclosed my CV.

Best regards,

Mareike Maslowski

MAREIKE MASLOWSKI



PERSONAL DETAILS

Mareike Maslowski
Gerichtsweg 2
38154 Königslutter am Elm
Germany
+49 5353 955 14 81
+49 151 232 89 451
kontakt@mama-translations.com

ACADEMIC STUDIES

- 10/2002 – 09/2006 Universität Hildesheim (University of Hildesheim, Germany)
International Communication & Translation
Elective Course: business studies
Degree: Bachelor of Arts (B.A.)
- 09/2003 - 02/2004 Universidade de Vigo, Spain (University of Vigo)
Facultade de Filoloxía e Traducción
- 10/2007 - 03/2011 Universität Hildesheim (University of Hildesheim)
International Technical Communication – Languages & Technology
Main focus: Mechanical and Electrical Engineering
Elective Course: technical documentation
Degree: Master of Arts (M.A.)
- 07/2014 - 12/2014 Further education: German legal language
- 2015 By the Regional Court of Hanover authorized translator
for the English and Spanish Language
- 02/2019 - 11/2021 Further educations: pregnancy, parenthood and early childhood
education (Certifications in 2020 and 2021)

PROFESSIONAL EXPERIENCE (EXAMPLES)

- Since 11/2006 Freelance translator for several customers
- 01/2007 – 05/2014 Freelancer for a German translation agency
(project management, field: translations)
- 07/2010 – 03/2011 Siemens AG, Braunschweig, (working student)
- 02/2012 – 04/2013 Freelancer DLR
(German Centre for Aviation and Space Travel) Braunschweig
(document management)

FOREIGN LANGUAGE SKILLS

English
Spanish

SPECIALIST AREA (Examples)

Electrical Engineering
Mechanical Engineering
Industrial Safety
Renewable Energies
International Communication
Experimental setups
Advertising
Dog breeding
Lease agreements
Parenthood and early childhood education

COMPUTER LITERACY

MS Office
SDL Trados 2014
Across Personal Edition
Sharepoint 2010
MacOS